SUL MARIE DE CHICA CON CONTROL DE LITTE Determination of sustained combustibility of liquids (ISO 9038:2013)



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

	This Estonian standard EVS-EN ISO 9038:2013	
sisaldab Euroopa standardi EN ISO 9038:2013	consists of the English text of the European standard	
ingliskeelset teksti.	EN ISO 9038:2013.	
S		
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	This standard has been endorsed with a notification	
avaldamisega EVS Teatajas.	published in the official bulletin of the Estonian Centre	
	for Standardisation.	
	Date of Availability of the European standard is	
•	17.07.2013.	
kättesaadavaks 17.07.2013.		
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for	
	Standardisation.	

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 75.080

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; <u>www.evs.ee</u>; telefon 605 5050; e-post <u>info@evs.ee</u>

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation: Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 9038

NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

July 2013

ICS 75.080

Supersedes EN ISO 9038:2003

English Version

Determination of sustained combustibility of liquids (ISO 9038:2013)

Détermination de la combustion entretenue des liquides (ISO 9038:2013)

Bestimmung der Weiterbrennbarkeit von Flüssigkeiten (ISO 9038:2013)

This European Standard was approved by CEN on 12 July 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 9038:2013) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 28 "Petroleum products and lubricants" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 139 "Paints and varnishes" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 9038:2003.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 9038:2013 has been approved by CEN as EN ISO 9038:2013 without any modification.

Con	itents	Page
Fore	word	iv
Intro	oduction	v
1	Scope	1
2	Normative references	1
3	Terms and definitions	1
4	Principle	2
5	Apparatus	2
6	Preparation of apparatus	
7	Sampling7.1 Paints, varnishes and related products7.2 Petroleum and related products	3
8	Procedure	4
9	Assessment of results	5
10	Verification	5
11	Calculation of temperature adjustment	5
12	Precision	5
13	Test report	
	ex A (normative) Combustibility tester	
	ex B (normative) Apparatus verification	
Bibli	iography	11

Introduction

A product with a flash point within a given range can continue to burn after initial ignition, while a similar product, although it has a similar flash point, may not. This International Standard describes a method for discriminating between those products that sustain combustion and those that do not.

The method determines whether a flammable product, when maintained at a selected test temperature, gives off sufficient flammable vapour to cause ignition when an ignition source is applied, and continues to generate sufficient vapour to burn when the ignition source is removed.

This test method does not determine the flash point of the product under test but, by means of a pass/fail procedure, merely determines if it sustains combustion (fail) at a selected test temperature, as can be required to comply with laws or regulations relating to the storage, transport and use of flammable products. Before performing this test, it will normally be necessary to determine either the actual flash point of the material or the temperature range in which the flash point is located.

The apparatus specified in this International Standard enables a result to be determined by a rapid procedure using a small test portion (2 ml). is a protection some step of the state of th

Determination of sustained combustibility of liquids

WARNING — The use of this International Standard may involve hazardous materials, operations or equipment. This International Standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this International Standard to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

1 Scope

This International Standard specifies a pass/fail procedure, at temperatures up to 100 °C, to determine whether or not a liquid product, that would be classified as "flammable" by virtue of its flash point, has the ability to sustain combustion at the temperature or temperatures specified in the appropriate regulations.

NOTE 1 Many national and international regulations classify liquids as presenting a flammable hazard on the basis of their flash point, as determined by a recognized method. Some of these regulations allow a derogation if the substance cannot "sustain combustion" at some specified temperature or temperatures.

NOTE 2 In connection with the United Nations recommendations on the Transport of Dangerous Goods as well as with the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals, and also with derived national/EC regulations, temperatures of 60,5 °C and 75,0 °C are specified for this test. [1][2]

The procedure is applicable to paints (including water-borne paints), varnishes, paint binders, solvents, petroleum or related products and adhesives, which have a flash point. It is not applicable to painted surfaces in respect of assessing their potential fire hazards.

NOTE 3 This test method can be used, in addition to test methods for flash point, in assessing the fire hazard of a product.

NOTE 4 Particular care needs to be taken in translating results from this test method to large scale (real life) situations, as liquids in large quantities may not behave in the same way as small samples.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1513, Paints and varnishes — Examination and preparation of test samples

ISO 3170, Petroleum liquids — Manual sampling

ISO 3171, Petroleum liquids — Automatic pipeline sampling

ISO 15528, Paints, varnishes and raw materials for paints and varnishes — Sampling

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

sustained combustibility

behaviour of a material, under specified test conditions, whereby its vapour can be ignited by an ignition source and, after ignition, sufficient flammable vapour is produced for burning to continue for at least 15 s after the source of ignition has been removed